IN THE CLAIMS

1-30 (canceled)

31. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system with one to two discoid radiation filters for filtering the spectrum of a tanning radiator, with an upper plate, a lower plate and two to three marginal members wherein two marginal members lie opposite one another and the join the upper plate to the lower plate the upper plate having a first opening whose perimeter describes a circle, an ellipse, a rectangle or a polygon, and the lower plate has a rectangular second opening, the second opening having a greater area than the first opening, and on the two oppositely lying marginal members, which border on the side of the frame system at which no marginal member is provided, at least two double spring clips are arranged such that between the lower plate and the double spring clips a first radiation filter is clamped.

32. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the first radiation filter is an interference filter.

33. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the first radiation filter is of rectangular shape.

34. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the first radiation filter has a width and a length ranging from 215 mm to 240 mm.

35. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 34, wherein the first radiation filter has a width of 225 mm and a length of 230 mm.

36. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein a second radiation filter is clamped between the upper plate and the double spring clips.

37. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 36, wherein the second radiation filter is an ultraviolet filter or an infrared filter.

38. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 37, wherein the second radiation filter is of rectangular shape.

39. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 38, wherein the second radiation filter has a width and a length ranging from 215 mm to 240 mm.

40. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 39, wherein the second radiation filter has a width of 225 mm and a length of 230 mm.

41. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the double spring clips are arranged half-way between the upper plate and the lower plate.

42. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the double spring clip is formed from at least one bent metal wire.

43. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 42, wherein the double spring clip is shaped according to Figure ~~Figures~~ 3 ~~or rather 3a~~.

44. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the double spring clip is formed from at least one flat spring plate.

45. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein the double spring clips are configured such that the first radiation filter can be inserted from the side of the frame system on which no marginal member is present, between the lower plate and the double spring clips.

46. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 36, wherein the double spring clips are configured such that the second radiation filter can be inserted from the side of the frame at which no marginal member is present, between the upper plate and the double spring clips.

47. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein on the side of the frame system at which no marginal member is present a device is provided to prevent the one to two radiation filters from slipping back.

48. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 31, wherein on the side of the frame system that is opposite the side on which no marginal member is present, a device is provided and/or a third marginal member to prevent the dropping out of the one to two radiation filters.

49. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to claim 36, wherein the first radiation filter has on its side facing away from the second radiation filter an imprint or an adhesive label.

50. (currently amended) ~~Rectangular~~ A rectangular frame system according to 49, wherein the imprint or label has an opaque marginal area.

51. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module with a housing, a tridimensional reflector disposed on or in the housing, and with a rectangular frame system according to claim 31, on one side of the housing , wherein the first radiation filter covers the radiation emitting area of the reflector and the lower plate faces away from the reflector.

52. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 51, wherein the rectangular frame system can be released from the housing through a swivelling mechanism.

53. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 52, wherein the rectangular frame system is hooked into the housing.

54. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 53, wherein the rectangular frame system is hooked into an opening ~~23~~ according to Figure 8 in the housing.

55. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 52, wherein the rectangular frame system is fixed in position by means of a snap mechanism.

56. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 51, wherein a perimeter of the reflector parallel to the radiation emitting area describes a circle, an ellipse, a rectangle or a polygon.

57. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 56, wherein the reflector is formed of facets and the perimeter of the reflector parallel to the radiation emitting area describes a polygon with twelve corners.

58. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 57, wherein the reflector has a height of 90 mm to 95 ~~mm, especially 93.6~~ mm, and the dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) ranging from 210 to 230 ~~mm, especially of 210~~ mm.

59. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 57, wherein the reflector has a height ranging from 110 mm to 125 ~~mm, especially of 118.7~~ mm, and the dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) ranging from 170 mm to 200 ~~mm, especially of 184~~ mm.

60. (currently amended) ~~Tanning~~ A tanning module according to claim 57, wherein the reflector has a height ranging from 75 mm to 90 ~~mm, especially of 83.3~~ mm, and the

dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) ranging from 205 mm to 235 ~~mm, especially of 220~~ mm.

61. (new) A tanning module according to claim 58, wherein the reflector has a height of 93.6 mm.

62. (new) A tanning module according to claim 58, wherein the dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) of 210 mm.

63. (new) A tanning module according to claim 59, wherein the reflector has a height of 118.7 mm.

64. (new) A tanning module according to claim 59, wherein the dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) of 184 mm.

65. (new) A tanning module according to claim 60, wherein the reflector has a height of 83.3 mm.

66. (new) A tanning module according to claim 60, wherein the dodecagon has in the plane of the radiation emitting area a maximum diameter (corner to corner) of 220.

67. (new) A rectangular frame system according to claim 42, wherein the double spring clip is shaped according to Figure 3a.